

[Text]

industry for the regulated product or products in relation to which it may exercise its powers...

In other words, powers is really not the purpose of this clause. Objects is. If one looks at Clause 23, Clause 23 outlines the powers more fully and one can see quickly in the left-hand column that there is where the powers really are. So Clause 22 is really the objects of the bill. I think the nub of the problem is, what are the objects of this Bill? I say the objects of farm legislation should be to promote a standard of living comparable with that of the rest of society. This should be our goal. This should be our object. Somewhere in the sky we should be shooting for that. If one wanted to equate farm life with equality of living, the person living in the city would have a very difficult time when we speak of quality of living. In the quality of life, I think it is pretty hard to beat the farm life. But here we are trying to create quality of life, which cannot be equated in a monetary sense, cannot be equated in a material sense, but standard of living is the phrase used to equate one's monetary wealth or one's material wealth and is the phrase used to estimate one's satisfaction with one's material gains or material wealth or monetary wealth. And this is the purpose, the object of this bill. It is to regulate the income—to stabilize the income is a better word and has been used by the Minister and other proponents of the bill. It is to stabilize the income of the farmer so that he may, I would assume, reach a level of income comparable with that of the other segments of society.

This Objects clause in Clause 22, line 26, says:
... due regard to the interests of consumers of the regulated product or products.

Well, we have a Consumers Affairs Department to look after the consumer. The object of this bill is to limit production, if necessary, in order to bring about a stabilized effect on the price and the income of the farmer, not to bring about a cheaper product for the consumer, not necessarily to bring about a better packaged product for the consumer, not to bring about a better labelled product for the consumer, not anything like that. The consumer may be interested in a precooked product; the consumer may be interested in a regular sized container the product is packaged in, but all those things are taken care of by the Consumers Affairs Department. Here we have an agricultural bill to stabilize the ups and downs of agricultural prices so that farmers may benefit from it.

• 1005

I say that it should have due regard to promote the greatest opportunity to the largest number of producers to acquire a standard of living comparable with other segments of society.

If that is not the object of this bill, then the bill should be cast aside by the Department of Agriculture at least. If the Department of Consumer and Corporate Affairs wants to bring it in, that is another thing.

If the object of this bill is to create an efficient industry, a competitive industry, a competitive production industry, what is the net result of that competitive industry or a strong industry or an efficient industry? It is to create a standard of living, a monetary gain, a material wealth gain for the farmer comparable with the other

[Interpretation]

concurrentielles relativement à un ou plusieurs produits réglementés pour lesquels il peut exercer ses pouvoirs...

En d'autres termes, il ne s'agit pas de pouvoirs dans cet article, mais d'objets. Si vous jetez un coup d'œil sur l'article 23, vous verrez que l'on y étudie les pouvoirs en détails et, dans la colonne de droite, on indique qu'il s'agit des pouvoirs. L'article 22 concerne en fait les objets du bill. Je pense que tout le problème, c'est de savoir quels sont les objets du bill. Je pense que les objets des lois agricoles sont de promouvoir un standard de vie comparable à celui des autres secteurs de la société. Nous devons trouver là notre objectif et notre objet. C'est ce que nous devrions viser à obtenir. Si l'on veut établir un parallèle entre la vie agricole et la qualité de la vie, les citoyens auront bien du mal à s'en convaincre. Du point de vue de qualité, il est difficile de trouver quelque chose de mieux que la vie sur les fermes. Mais nous essayons ici de créer une qualité de vie, car il faut l'équilibrer dans le sens monétaire, et il faut l'équilibrer au point de vue matériel, mais l'expression utilisée pour biens monétaires ou matériels de quelqu'un est standard de vie. C'est en terme du standard de vie que l'on exprime la satisfaction que l'on retire de nos gains matériels ou de nos biens matériels ou monétaires. C'est cela les objets ou l'objectif du bill, c'est-à-dire réglementer le revenu, ou plutôt stabiliser le revenu, c'est un mot préférable et le Ministre et tous ceux qui ont proposé le bill l'ont utilisé. Les objets sont donc de stabiliser le revenu du cultivateur, en principe je suppose pour qu'il atteigne un niveau comparable à celui des autres secteurs de la société.

L'article 22, ligne 25 dit:

Compte tenu des intérêts des consommateurs du ou des produits réglementés.

Nous avons un ministère des Affaires du consommateur qui s'occupe des consommateurs. L'objet du bill, est de limiter la production le cas échéant pour stabiliser les prix et les revenus du cultivateur pas pour que le consommateur puisse acheter le produit mis en marché ou un produit mieux emballé ou mieux étiqueté etc. Le consommateur aimerait peut-être avoir un produit pré-cuit ou un contenant de taille régulière, mais c'est le ministère des Affaires du consommateur qui s'occupe de tous ces détails. Nous avons sous les yeux un bill agricole destiné à stabiliser les prix agricoles dans l'intérêt des cultivateurs.

Je dis qu'on devrait essayer de permettre au plus grand nombre possible de producteurs d'acquérir un standard de vie comparable à celui des autres secteurs de la société.

Si ce n'est pas là l'objet du bill, alors le ministère de l'Agriculture pour le moins devrait le rajouter. Si le ministère des Affaires des consommateurs, veut le préciser, alors c'est une autre question.

Si l'objet du bill est de créer une industrie efficace, concurrentielle, quel but vise-t-on? C'est de créer un standard de vie, un gain monétaire, un gain matériel pour les familles, qui puisse se comparer à ceux des autres secteurs de la société. Si ce n'est pas là l'objet du bill, il est clair que je ne dirai plus rien à ce sujet. Si ce